

# BIULETYN

2 / 2009

LUTY

## INFORMACYJNY



### *Urzędu Gminy w Terespolu*

ul. Wojska Polskiego 47  
21-550 Terespol

tel. (083) 376 12 20  
fax. (083) 376 12 29  
e-mail: [info@terespol.ug.gov.pl](mailto:info@terespol.ug.gov.pl)



## 90 LAT MINĘŁO

W dniu 01.02.2009 r. swoje 90 urodziny obchodził ks. prałat Zdzisław Oziębło. W uroczystej Mszy świętej sprawowanej przez obecnego proboszcza parafii Neple ks. Krzysztofa Czarnotę w intencji jubilata uczestniczyli: ks. dziekan Zdzisław Dudek, wójt gminy Terespol p. Krzysztof Iwaniuk, sekretarz Urzędu Gminy w Terespolu p. Bogdan Daniluk, przedstawiciel starostwa powiatowego w Białej Podlaskiej, p. Marzanna Andrzejuk.

Do życzeń składanych przez reprezentantów władz i duchowieństwa dołączyli się wierni z Nepli, Krzyczewa i okolic.

Wielu z nich swoje duchowe życie rozpoczynało z pomocą ks. Prałata.

Warto przypomnieć osobę Szanownego Jubilata zasłużonego



W 1939 r. ukończył Szkołę Podchorążych Rezerwy w Zambrowie. Brał udział w kampanii wrześniowej 1939 r. jako podoficer kolumny amunicyjnej 9 Pułku Artylerii Ciężkiej we Włodawie.

Po wojnie, jak sam wspomina, otrzymywał propozycje kontynuowania pracy nauczycielskiej. Idąc jednak za głosem powołania wstąpił do Wyższego Seminarium Duchownego w Siedlcach, które ukończył w 1951 r. Po okresie pracy duszpasterskiej w Mordach i Włodawie, od 1 lipca 1955 r. przez 37 lat był proboszczem parafii Neple. Od wczesnych lat młodzieńczych pasją Jubilata była historia. To dzięki niemu zachowały się wspomnienia o bohaterskiej walce unitów z caratem, wojnach, a także informacje o codziennym życiu mieszkańców gminy. Zebrane przez niego materiały publikowane były na łamach „Wiadomości Diecezji Podlaskiej”, „Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego” oraz wykorzystywane w wielu audycjach Katolickiego Radia Podlasie. Jego praca dokumentacyjna i historyczna odegrała istotną rolę w procesie beatyfikacyjnym Błogosławionych Męczenników Podlaskich. Jest także autorem książek „Wierni Bogu i Ojczyźnie” oraz „Neple i okolice”.

*K. Gójski*



zarówno dla parafii Neple, jak i dla społeczności gminy Terespol. Szkołę powszechną ukończył w Suchożebach, a gimnazjum, im S. Żółkiewskiego w Siedlcach.

Podczas okupacji niemieckiej prowadził tajne nauczanie w Węgrowie i Siedlcach. Za tę pracę uhonorowany został medalem Komisji Edukacji Narodowej.

## XX Sesja Rady Gminy Terespol...

...miała miejsce 17 lutego 2009 roku w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczyńce podczas, której

zostały podjęte następujące uchwały:  
- w sprawie zmian w budżecie gminy na 2009 r.



- w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Białskiemu
- **w sprawie określenia zasad wniesienia udziałów do spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „EKO-BUG”, w której Gmina Terespol posiada 100 % udziałów**
- w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Małaszewice Małe
- w sprawie zatwierdzenia Planu

Odnowy Miejscowości Małaszewice Duże

- w sprawie zaciągnięcia zobowiązań w zakresie podejmowania inwestycji o wartości przekraczającej granice ustalone w budżecie gminy na 2009 r.
- w sprawie zatwierdzenia „Programu remontu obiektów pełniących funkcje społeczno- kulturalne”, realizowanego przez Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie.

**Zachęcamy do zapoznania się z tekstami uchwał, które dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy pod adresem [www.terespol.netbip.pl](http://www.terespol.netbip.pl) w zakładce Prawo lokalne, jak również na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy.**

M. Szymańska

\*\*\*\*\*

## FUNDUSZE SOŁECKIE

**Fundusze sołeckie będą tworzone w oparciu o projekt rządowy. Sejmowa komisja samorządu terytorialnego oraz komisja rolnictwa przyjęły sprawozdanie podkomisji nadzwyczajnej rekomendujące projekt rządowy do dalszych prac legislacyjnych.**

O odrzuceniu projektu PiS zdecydowały wątpliwości co do jego zgodności z prawem zgłoszone przez sejmową komisję ustawodawczą. Projekt poselski zakładał m.in. utworzenie, odrębnie dla każdego sołectwa, funduszu sołeckiego, będącego gminnym funduszem celowym oraz przyznanie wszystkim sołtysom diet w wysokości 200 zł.

Zdaniem posła Bronisława Dutki (PSL), przewodniczącego sejmowej komisji samorządu terytorialnego, projekt poselski tworzył nową strukturę samorządową, “tymczasem

konstytucja mówi wyraźnie, że najmniejszą i podstawową jednostką samorządową jest gmina”. Nie można tworzyć kolejnej zmiany ustawy zasadniczej.

Dlatego też, jak podkreśla przewodniczący, marszałek mając wątpliwości co do zgodności projektu poselskiego z konstytucją odesłał go do komisji ustawodawczej, która stwierdziła, że projekt nie nadaje się do procesowania.

Według eksperta z biura legislacyjnego Sejmu projekt ustawy poselskiej miał tę wadę w porównaniu do projektu rządowego, że usamodzielniał jednostkę pomocniczą gminy, którą jest sołectwo, traktując ją jako samodzielny podmiot w obrocie prawnym.

W projekcie poselskim fundusz sołeczki nazwano funduszem celowym. Tymczasem, aby dysponować funduszem celowym, jednostka zarządzająca musi mieć pełną samodzielność. Sołectwo, jako jednostka pomocnicza takiej samodzielności nie posiada wyjaśnił

prawnik biura legislacyjnego.

Przyjęte sprawozdanie nadzwyczajnej podkomisji wprowadza kilka istotnych zmian do projektu rządowego. Zgodnie z nowym brzmieniem art.1 ust.1 rada gminy będzie miała obowiązek podjęcia uchwały w sprawie funduszu sołeckiego, jednak nie będzie miała obowiązku wyrażenia zgody na jego utworzenie.

- Chcemy aby rada gminy miała obowiązek podjęcia tematu funduszu sołeckiego, ale nie zmuszamy rad do podejmowania pozytywnych decyzji podkreśla Dutka.

Ponadto w kwestii wielkości refundacji dla gmin tworzących fundusze sołeckie wprowadzono stałe wartości : 30 proc., 20 proc. i 10 proc., w miejsce przedziałów od 0 do 10 proc., od 10 do 20 proc. i od 20 do 30 proc.

Posłowie komisji odrzucili także poprawkę zgłoszoną przez posła Roberta Telusa (PiS) dotyczącą przyznania wszystkim sołtysom diet w wysokości 200zł.

\*\*\*\*\*

## FERIE W NASZEJ GMINIE

### **Koroszczyn**

Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie organizował ferie zimowe dla dzieci i młodzieży z terenu gminy Terespol. Dzieci mogły wziąć udział w zajęciach z origami przestrzennego, kursie tworzenia stron

internetowych www, warsztatach tańca breakdance. W dniach 4 i 11 lutego odbyły się zawody w tenisie stołowym w trzech kategoriach w których poszczególne miejsca zajęli:

☞ **dzieci do 13 lat**

**I** m-ce Sebastian Rymbielak, **II** m-ce Patryk Selewoniuk, **III** m-ce Łukasz Czerwiński i Jan Derkacz;



#### **dzieci od 14 do 18 lat**

**I** m-ce Grzegorz Ośko, Daniel Wieczorkowski, **II** m-ce Kacper Semeniuk, Vanessa Koczkodon, **III** m-ce Paulina Biernacka, Mateusz Cydejko;

**młodzież powyżej 19 lat** **I** m-ce Kamil Biernacki, **II** m-ce Grzegorz Drażek, Kamil Czerwiński, **III** m-ce Paweł Dyguła, Paweł Łastowski.

## **Małaszewicze Małe**

W okresie ferii zimowych w dniach 7-8 lutego 2009 r. w świetlicy wiejskiej w Małaszewiczach Małych odbyły się dwudniowe konkursy i zabawy w ramach imprez "Ferie z GOK" w których uczestniczyły dzieci i młodzież spędzając wesoło czas wolny od szkoły. Wszyscy uczestnicy zawodów otrzymali nagrody rzeczowe i dyplomy. Konkursy prowadził, a po ich zakończeniu wręczał nagrody sołtys wsi Marek Kuć.

W pierwszym dniu odbyło się pięć konkurencji w których po sportowej walce trzy pierwsze miejsca zajęli:

#### **BILARD- chłopy:**

**I** miejsce Dac Damian, **II** miejsce Kamiński Jakub, **III** miejsce Denicki Gerard

#### **WARCABY chłopy**

**I** miejsce Dac Damian, **II** miejsce Denicki Gerard, **III** miejsce



Dnia 5 i 12 lutego odbyły się zawody w układaniu PUZZLI na czas: **I** m-ce zajęły Małgorzata Koncewicz i Patrycja Własiuk, **II** m-ce Agata Marzec i Sebastian Rymbielak, **III** m-ce Katarzyna Czerwińska i Karolina Koncewicz.

M.. Daniluk



Żmińczuk Karol.

#### **WARCABY- dziewczęta:**

**I** miejsce Łukasik Eliza, **II** miejsce Jaworska Patrycja, **III** miejsce Fludra Dominika.

#### **PILKARZYKI STOŁOWE chłopy:**

**I** miejsce Żmińczuk Karol, **II** miejsce Staszewski Przemysław, **III** miejsce Kamiński Bartosz.

#### **TENIS STOŁOWY, SZKOŁA PODSTAWOWA chłopy:**

**I** miejsce Żmińczuk Karol, **II** miejsce Dac Damian, **III** miejsce Jaworski Krystian.

W drugim dniu odbył się dalszy ciąg turnieju w tenisie stołowym o mistrzostwo Małaszewicz Małych w dwóch konkurencjach, oraz quiz sportowy dla chłopców i dziewcząt. Najlepiej spisali się:

#### **TENIS STOŁOWY, GIMNAZJUM- chłopy:**

**I** miejsce Jaworski Kamil, **II** miejsce Łozak Łukasz, **III** miejsce Papiński Tobiasz.



**TENIS STOŁOWY, SZKOŁA ŚREDNIA- chłopczy:**

I miejsce - Bogdan Krzysztof, II miejsce Mazuruk Jakub,  
III miejsce Antonowicz Marcin

**QUIZ SPORTOWY- dziewczęta:**

I miejsce - Staszewska Elwira, II miejsce Kopacz Dominika,

III miejsce Fludra Dominika

**QUIZ SPORTOWY- chłopczy:**

I miejsce Jaworski Kamil, II miejsce Dac Damian, III miejsce  
Żmierzuk Karol

*Kuć Marek*

## Małaszewicze Duże

Także w Małaszewiczach Dużych Ferie 2009 upłynęły pod znakiem sportu, rywalizacji oraz wspólnej zabawy. Cykl imprez dla dzieci i młodzieży zainaugurowano projekcją filmu niespodzianki, która miała miejsce w świetlicy wiejskiej dniu 1 lutego 2009 roku. Pokaz zgromadził blisko 40 uczestników z czego największą grupę stanowili najmłodsi mieszkańcy wsi, nie zabrakło również rodziców oraz dziadków.

W sobotę, 7 lutego bieżącego roku, rozegrano Turniej tenisa stołowego w trzech kategoriach wiekowych: szkoła podstawowa, gimnazjum i open. Dyscyplina ta cieszy się niezmienną popularnością w tej miejscowości, gdyż jej rozwojem zajmuje się sekcja lokalnego klubu sportowego ULPKS „Lotnik”. W rywalizacji udział wzięło ponad 20 zawodników, z czego najliczniej reprezentowaną kategorię stanowili uczniowie **szkoły podstawowej**. Miejsca premiowane medalami i nagrodami ufundowanymi przez GOK Koroszczyn w tej kategorii zajęli:

**I** Kacper Szymański; **II** Patryk Łozak; **III** Karol Mincewicz.

W kategorii uczniów **gimnazjum** byli to odpowiednio:

**I** Konrad Romaniuk; **II** Vanessa Koczkodon; **III** Parchotiuł Damian.

W kategorii **open**: **I** Dawid Struk; **II**- Piotr Szlaski i **III** Marcin Kopeć.

Wszystkim uczestnikom składamy tą drogą jeszcze raz gratulacje i podziękowania za honorową i godną rywalizację.

W niedzielę 08 lutego członkowie zarządu ULPKS



„Lotnik” w składzie Artur Łozak; Jacek Szymański, Daniel Szejnes, Józef Dawidziuk oraz Piotr Szlaski przeprowadzili w Małaszewiczach Dużych Pierwszy Turniej Unihokeja. W zawodach wzięło udział blisko 30 osób, które rozgrywały 10 minutowe mecze w 3 osobowych drużynach w systemie **„każdy z każdym”**. W ten sposób wyłoniono listę zwycięskich składów, które zostały nagrodzone pucharami i nagrodami ufundowanymi przez GOK Koroszczyn. W kategorii **szkoła podstawowa**:

**I miejsce** Lachowski Paweł, Marciniuk Mateusz i Szymański Kacper; **II miejsce** Patryk Łozak, Emil Basiuk, Michał Ponomerenko, Marek Sprychel i Wojtek Niczyporuk; **III miejsce** Natalia Szymańska, Kuba Kurowski oraz Michał Kurowski.

W kategorii **gimnazjum**:

**I** miejsce Konrad Romaniuk, Daniel Sosnowski i Konrad Ostapczuk, **II** miejsce Daniel Malicki, Krzysztof Zaremba i Marcin Marczuk, **III** miejsce Daniel Szlaski, Konrad Benich i Marcin Redzik.

W kategorii **open**: **I** miejsce Marcin Kopeć, Grzegorz Demczuk i Adrian Marczuk, **II** miejsce - Paweł Sidoruk, Daniel Szejnes i Piotr Szlaski, **III** miejsce Karol Kałabun, Marek Holc i Andrzej Tarasiuk.

Ferie jak wszystko co przyjemne dobiegły końca, zamknięto je oficjalnie 14 lutego 2009 r. Pomimo nienajlepszej aury, udało się przeprowadzić kulig, którego trasa wiodła po drogach polnych miejscowości, a kończyła się pod świetlicą wiejską. Tam też około godziny 15 dla wszystkich zgromadzonych uczestników zorganizowano wspólne ognisko z pieczeniem kiebasek.

Dalszy ciąg dnia, dzieci i młodzież spędziła na wspólnej zabawie w świetlicy, korzystając z zakupionego w poprzednim roku sprzętu (stołu do bilardu, piłkarzyków

oraz stołów do tenisa stołowego).

## Łobaczew Mały

W dniu 7 lutego 2009 r. w Łobaczewie Małym odbyła się Choinka Noworoczna dla dzieci zorganizowana przez Sołtysa i Radę Sołecką. Na początku części artystycznej dzieci z koła teatralnego "Małe Liski" wystawiły Jasełka, później był występ ZTL "Obertas", w dalszej części dzieci z kabaretu "Młode Lisy" przedstawiły dwa skecze: „ Rządy czterech, " oraz "Prezenterka TV".



Następnie zostały przeprowadzone konkursy dla dzieci w różnych kategoriach wiekowych.

Każdy uczestnik konkursu otrzymał upominek. Atrakcją choinki była maskotka gminy - Lisek, który odwiedzając dzieci wzbudził ogólną radość i zainteresowanie, bawił się z dziećmi i wręczał nagrody. Podczas zabawy dzieci mogły posilić się przygotowanym poczęstunkiem.

A. Puzaitis

## ZIMOWE SZALEŃSTWO

Korzystając z aury, Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie zorganizował w dniu 22.02.2009 roku w Kobylanach atrakcje dla amatorów zimowej aktywności. Pomimo stosunkowo cienkiej pokrywy śniegu nie zabrakło



chętnych do udziału w konkursie zjazdów, który przeprowadzono w dwóch kategoriach wiekowych: szkoły podstawowe i gimnazjalne oraz szkoły ponadgimnazjalne i starsi. Z roku na rok przybywa osób jeżdżących na nartach. W tym roku do zmagania konkursowych stanęło ponad 30 osób w obu kategoriach.



W kategorii **szkół podstawowych i gimnazjalnych** najlepsze wyniki osiągnęli:

**I** miejsce Mateusz Mikołajczuk, **II** miejsce Marek Badysiak, **III** miejsce - Agnieszka Wowczeniuk.

W kategorii **starszej** wyniki ukształtowały się następująco:

**I** miejsce - Mariusz Łaskarzewski, **II** miejsce Sławomir Klekotka, **III** miejsce - Artur Skulimowski .

Zwycięzcy otrzymali medale i pamiątkowe dyplomy.

Osoby, które preferowały bardziej tradycyjne spędzenie czasu na śniegu mogły wziąć udział w kuligu. Tę formę wybrało ok. 60 osób, które w saniach i na sankach przejechały po okolicznych polach i drogach.



Na zakończenie uczestnicy konkursu oraz kuligu mogli posilić się bigosem i kiełbaską przy ognisku.

Organizację imprezy swoją pomocą wspierali: wójt gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk, radni gminy Terespol: Wiesław Kowalski , Andrzej Moździerz , Halina Ostapczuk, Jan Krzyżanowski, oraz: Adela Żuk, Zbigniew Gmur, Maria Chwesiuk, Wiesław Chwesiuk, Tomasz Siejak, Tomasz Romaniuk, Gralak Anna, Parafiniuk Marzena a także spółka EKO-Bug z Kobyłan.

*K. Gójski*

\*\*\*\*\*

## Wyniki konkursu plastycznego „Maska karnawałowa”

W konkursie “Maska karnawałowa” zorganizowanym przez Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie poszczególne miejsca zajęli:

➔ **Kategoria: dzieci od 5 do 10 lat:**

**I m-ce** Dąbrowska Agata 10 lat;

**II m-ce** Więcek Jakub 7 lat

➔ **Kategoria: dzieci od 11 do 16 lat:**

**I m-ce** Więcek Paulina 13 lat i Czulak Luiza 13 lat;

**II m-ce** Zielińska Ewelina 11 lat;




**III m-ce** Jabłońska Natalia 12 lat

Wyróżnienie otrzymał Szubski Patryk 13 lat

**Po odbiór nagród zapraszamy do Gminnego Ośrodka Kultury w Koroszczynie ul. Piłsudskiego 40**

## **GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** **ZAPRASZA MIESZKAŃCÓW GMINY TERESPOL**

W roku 2008 biblioteka wzbogaciła się o 500 książek na sumę 10 394 zł, z tego 191 książek na kwotę 4 394 zł z dotacji Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu operacyjnego “PROMOCJA CZYTELNICTWA”:

-  182 książki to literatura piękna dla dorosłych
-  169 literatura dziecięca
-  149 literatura popularnonaukowa.

Biblioteka prenumeruje też gazety i czasopisma m. in.: Dziennik, Dziennik Wschodni, Newsweek Polska, Młody Technik, Słowo Podlasia, Twój Styl, Kubuś Puchatek, 13 Magazyn Szczęśliwej Nastolatki.

Przypominamy, że biblioteka czynna jest we **wtorki i czwartki w godz. 13.00-18.00.**

**GBP**

## **INFORMACJA**

**Urząd Gminy w Terespolu informuje,**  
że w każdy poniedziałek w godzinach od 9.00 do 13.30 w siedzibie Gminnej Opieki Społecznej w Terespolu  
ul. Wojska Polskiego 47 będzie pełnił dyżur Pracownik

**POWIATOWEGO ZESPOŁU DORADCÓW W BIAŁEJ PODLASKIEJ LODR KOŃSKOWOLA**

- Pani Anna Wojtuszkiewicz.

Numer telefonu 601705452; numer telefonu ZDR Biała Podlaska (083) 343 32 34

**Informujemy, że formularze PIT 37 oraz PIT 36 dostępne są w Urzędzie Gminy w Terespolu w pokoju nr 13.**

### **Rozbudowa sieci Gminnej z dostępem do Internetu**

W grudniu 2008 zostały zakończone prace nad koncepcją oraz studium wykonalności pod nazwą „Budowa szerokopasmowej sieci bezprzewodowej z dostępem do Internetu - Gmina Terespol, etap II”. W najbliższych miesiącach planowana jest rozbudowa sieci o kolejne bezprzewodowe punkty dostępowe. Inwestycja obejmie takie miejscowości jak: Kuzawka, Samowicze, Lebiedziew, Polatycze, Michalków, Murawiec oraz Łobaczew Duży. W chwili obecnej trwają prace nad projektem technicznym oraz wnioskiem o dofinansowanie z funduszy europejskich. Rozpoczęcie realizacji inwestycji planowane jest na czerwiec 2009.

T.Daniluk

### **Centrum Języków Obcych LINGUA**

Zaprasza wszystkich chętnych na kurs języka  
angielskiego. Nauczanie odbywa się

**metodą Callana**

Opłaty od 5 zł za godzinę.

Warunkiem uruchomienia kursu jest zebranie  
grupy 10 osobowej.

Zapisy w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie  
osobiście lub telefonicznie .

Tel **083 376 25 38. Zapisy trwają do końca marca br.**

### **WYSTAWA W GOK**

**“ŚLADAMI NASZEJ PRZESZŁOŚCI” - ZABYTKI GMINY TERESPOL** jest to tytuł wystawy prac przygotowanych przez uczniów Zespołu Szkół im. Orła Białego w Kobylanach.

Wystawę można oglądać od poniedziałku do soboty  
w godzinach 8.00 - 18.00 w Gminnym Ośrodku Kultury  
w Koroszczynie ul. Piłsudskiego 40.

## **ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE BADANIE PROFILAKTYCZNE**

**MAMMOGRAFIA - Panie w wieku 50-69 lat (roczniki od 1940 do 1959)**

które nie odbywały tego typu badań w ciągu ostatnich 2 lat lub w roku 2008 (w ramach Programu Profilaktycznego) otrzymały wskazania do wykonywania powtórnych badań po upływie 12 miesięcy.

Badania przeprowadzone będą w mammobusie w godzinach: 8.30-13.00 i 14.00-19.00

w dniach **6 - 10 marca 2009 r.** (od piątku do wtorku)

przy **Miejskim Ośrodku Kultury (Park Radziwiłłowski) w Białej Podlaskiej**

Rejestracja telefoniczna (dane i pesel) w godzinach: 8.00 - 16.00 (pon-pt), od 10 lutego 2009 r. pod numerem:

**0 800 101 201 (połączenie bezpłatne z tel. stacjonarnych)**

**061 8773602 / 04 (połączenie płatne z tel. komórkowych).**

Istnieje możliwość rejestracji w dniu badania, w ambulansie (o ile będą wolne miejsca na liście)

Na badania proszę zgłaszać się z dowodem osobistym i wynikiem (zdjęcia+opis) ostatniego badania mammograficznego.

Dla Pań, powyżej 35 roku życia, nie spełniających kryteriów Programu lub badań dofinansowanych, koszt mammografii wynosi - 70 zł. Do badań płatnych niezbędne jest skierowanie od lekarza rodzinnego lub lekarza specjalisty (ginekolog, onkolog)



Badania wykonuje: **ZZOZ Profilaktyka, Diagnostyka, Leczenie**  
**61-361 Poznań ul. Starołęcka 38,**  
Tel: 61 8794180/90